

三堂聯合崇拜程序

Combined Worship Service

主曆二零二三年十一月十二日上午十時三十分

Nov. 12, 2023 at 10:30 AM

默禱	會眾
Prayer & Meditation	Congregation
宣召	黃煒恒弟兄
Call to Worship	Philip Wong
詩歌	黃國邦弟兄
Worship in Praise	Johnson Wong
禱告	黃煒恒弟兄
Prayer	Philip Wong
讀經	詩篇 119 : 65 - 72.....會眾
Scripture Reading	Psalm 119 :65 -72.....Congregation
信息	【擁抱苦難(苦難如何讓我們謙卑)】
Sermon..	Appreciating Affliction-How suffering humbles us... Pastor Nick
回應詩	黃國邦弟兄
Response Song	Johnson Wong
奉獻	會眾
Worship in Giving	Congregation
歡迎及報告	黃煒恒弟兄
Welcome & Announcements	Philip Wong
三一頌	會眾
Doxology	Congregation
祝禱	楊朝輝牧師
Benediction	Pastor Yang
阿們頌	會眾
Threefold Amen	Congregation

主日三堂聯合服事同工一覽表 Combined Worship Service

日期 Date	講員/傳譯 Speaker/Interpreter	主席 Presider	領詩 Worship Team
11/12	Pastor Nick/楊牧師	黃煒恒弟兄 Philip	黃國邦弟兄 Johnson

感恩節三堂聯合服事同工一覽表

日期	講員	主席	領詩
11/19	Byron Chung 种恩北	余比利 Billy Yu	敬拜小組 Worship Team

教會事項:

1. 教會在 11/5 的會員大會上，通過了 2024 教會財政預算，並確認 2024 新執委會成員。
At the Annual Church Membership meeting held on 11/5, the church members approved the 2024 proposed budget, confirmed 2024 Church Board Members as follows:
2024 執委會成員 2024 Church Board Members :
蔡銘添弟兄 Samson Choi - 主席 Chairman
李寶文姊妹 Bonnie Lee - 秘書 Secretary/差傳 Mission
董克瑜姊妹 Ellen Choi - 司庫 Treasurer
何堯偉弟兄 Ken Ho - 委員 Committee
梁少芬姊妹 Ulrica Hung 委員 Committee
容玉嬋姊妹 Ada Yung 委員 Committee
黃煒恒弟兄 Philip Wong 委員 Committee
2. 感恩節三堂聯合崇拜：11/19 上午十時半進行，會後教會預備火雞午餐，請弟兄姊妹留步享用。
Thanksgiving Day Combined Worship Service : 11/19 starts at 10:30am. Please stay and enjoy the turkey luncheon provided by our church.
3. 今年我們教會將再次參與“聖誕兒童行動”。我們將在 11 月 19 日星期日包裝鞋盒禮物，並在此之前收集物品。建議的物品包括玩具、工藝品、服裝和個人護理用品。請不要包含任何種類的食物、易腐爛或易碎物品或與戰爭有關的物品。如果捐款，請將其指定為“聖誕節兒童行動”並放入董獻箱或在線捐贈。Our church will once again be participating in Operation Christmas Child this year. We will be packing shoebox gifts on Sunday, November 19 and will collect items until then. Suggested items include toys, crafts, clothing, and personal care items. Please do not include any kind of food, perishable or breakable items or war-related items. If donating money, please designate it as Operation Christmas Child and place it in offering boxes or give online.
4. 明年度(2024)差傳信心認獻目標為\$46,400。直到上主日共籌得\$36,120。請仍未作出認獻的弟兄姊妹，憑信心把認獻金額填在認獻單上，一同完成神的使命。
Our mission pledge goal for the upcoming year 2024 is set at \$46,400. A total of \$36,120 was raised. Brothers and sisters who have not yet complete the pledge form, please fill in the form with faith as we come together to fulfill God's mission.

宣教代禱：Prayer Request for Missionaries:

請為教會支持的宣教士禱告，詳情請參閱壁報板上宣教士通訊。
Please pray for the missionaries supported by the church. Please see the missionary newsletter on the poster board for details.

奉獻概況：

	Last Week 上週	Weekly Budget 每週預算	2023 年(到上週止)	
			奉獻目標	累積奉獻
經常費	9,416	5,121	230,445	225,054
差傳費	5,410	740	33,300	47,973
總數	14,886	5,861	263,745	273,027

歡迎弟兄姊妹使用 Zelle 作為網上奉獻。在此鼓勵大家按聖靈的感動，甘心樂意記念教會的需要。Brothers and sisters, you may use Zelle as an online offering.
請設定 Payee 或 Recipient: giving.option@efcwalnut.org.
詳情請參閱教堂網站:
<https://efcwalnut.org/ch/giving/> or <https://efcwalnut.org/english/giving/>
如有任何關於網上奉獻問題，請與教會司庫 Kimberly Wu 姊妹查詢。電郵地址: Kimberly.wu@efcwalnut.org

教會活動：

日期 Day	時間 Time	地點	聚會	負責人
星期日	8:45 am	副堂	三堂聯合主日祈禱會 Prayer Meeting	楊朝輝牧師
	9:30 am	Chapel	英文堂崇拜 (English Worship)	
	9:15am	E6-E8	(C) 粵語主日學 Sunday School (希伯來書) Book of Hebrews	何國強牧師
	9:15am	E2-E4	(M) 國語主日學 Sunday School (系統神學)	楊朝輝牧師
	10:30am	禮堂	國、粵語聯合崇拜 Combined Service	
	11:00am 10:30am	Chapel E2-E4	(E) Bible Study (Book of Genesis) 兒童主日學 Children Sunday School	Tim Chan Bonnie, Kimberly
星期三	8:00 pm	Zoom	週三晚祈禱會 Prayer Meeting	楊朝輝牧師
星期四	10:00am	E6-E8	國語查經班: 以賽亞書 (M) Bible Study : Book of Isaiah	楊朝輝牧師
星期五	7:45pm		網上聚會 粵語真理團契 (每月第二週) 2nd Week (C) Truth Fellowship	潘貴銀
星期六	10:00am	E6-E8	(粵) 呂底亞姊妹團契 (第二週) (C) Lydia Sister fellowship 2 nd Week	陳師母
	10:00am	E6-E8	粵語真理團契(每月第四週)	潘貴銀
	10:30am	Zoom	(粵) 家有喜樂團(職青)(第三週)	黃煒恒

Founder & Pastor Emeritus 創會牧師
Rev. Pak Fai Chan 陳伯輝牧師 (1935-2020)
Senior Pastor 主任牧師
Rev. Zhaohui Yang 楊朝輝牧師
zhaohui.yang@efcwalnut.org

2023 Members of the Board 執委同工名單

Chairman 主席: Samson Choi 蔡銘添
Secretary 秘書: Bonnie Lee 李寶文
Treasurer 司庫: Kimberly Wu 吳若琪
Missions 差傳: Ellen Choi 董克瑜
Facilities 堂務: Alex Chow 周羽杰
Outreach 外展: Ken Ho 何堯偉

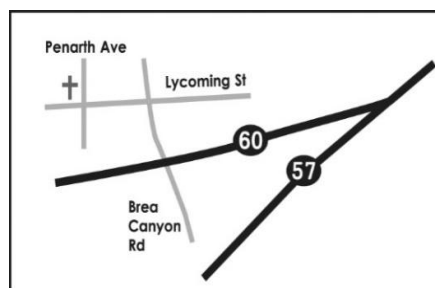
鮮花奉獻: Flower Offering: Linda Wong

更新而變化 To be Transformed

路加福音 Luke 5:4-11



羅省東區 華人播道會 + EVANGELICAL FREE CHURCH OF WALNUT



777 Penarth Ave,
Walnut, CA 91789

909-598-4777

www.efcwalnut.org

